

ГОЛОСЪ

пептръ

МИШТЕ, ИИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 31.

Duminea 28. *Julie*.

1840.

ТРАСУРІ ОАРЕШКАРЕ.

Дін биография саъ виаца рѣпосатѣлѣ
D. Пахарникъ Василіе Фабіан саъ Бов.

Domnule редактор! Днсемнарѣ каре
аї фѣкѣт дн фоїа Dтале пептрѣ Миште,
Иимѣ шї Литературѣ дін апрѣл 1839. No.
13, ла версѣрїле рѣпосатѣлѣ Фабіан деспре
старѣ Молдовеї дін апрѣл 1821. дн каре
скрїї, къ дѣар фаче таре вѣкѣрїе, клнд дѣар
трїмїте чїнева шї маї тѣлте днсемнарї
дін виаца ачестѣї врѣдникъ вѣрват, м'аѣ дн-
демнат шї пе мїне а черчета, а іспїтї, шї
а днсемна орї че аш пѣтѣ шї деспре фа-
птеле ачестѣї патриот, каре дн флоарѣ вѣр-
вѣдїей спре чѣ маї таре пагѣвѣ а літера-
турей націонале с'аѣ тѣтат ла чѣле вѣчїиче.
Аша дарѣ нѣ пѣтаї дела консколарїї шї
конвїенсїторїї рѣпосатѣлѣ ам черчетат де-
спре кѣрсѣл вїенїї шї фаптелор лѣї, дар къ-
лѣторїнд дн апрѣл трежѣт ла Родна, дн
каре пѣрїї се афлѣ шї локѣл пащерїї аче-
лѣїаш, м'ам рѣгат де D. I. Marian Вїка-
рїѣл родней шї Дїректор Скоалелор націо-
нале-мїлїтѣрїенїї дін Нѣсѣвд, сѣпт акѣ-
рѣїа дїректїе се афлѣ шї локѣл пащерїї
шї крещерїї рѣпосатѣлѣ, ка сѣ черчетѣзе
шї сѣ днсемнарѣ тоате къ амѣрїнтѣл

орї че се дїне де виаца ачестѣїа. — Ачест
вѣрват ка вн деосѣвїт чїнстїторїѣ а літера-
дїлор шї днсѣшї стрѣвїторїѣ шї прїмїторїѣ
а літературей націонале, прїн о чїнстїтѣ
скрїсоаре а са дін 20 Децем. 1839. деспре
тоате каре аѣ афлат, претїнѣще м'аѣ дн-
щїїнат.

Дін ачѣле каре днсѣшї ам щїѣт, шї
дін каре маї тѣрїїѣ ам афлат, прекѣт шї
дін ачѣлѣ, каре скрїе D. Вїкарїѣ, ес тѣлте
ла івѣлѣ, каре даѣ о деосѣвїтѣ лѣтїнѣ вїенїї
рѣпосатѣлѣ; нїчї къ вор фї де прїсос; къ
ватѣр къ D. Пітарїѣл Попескѣ — Скрїван
дн Фоїа Dтале дін апрѣл трежѣт No. 20.
тѣлте аѣ днсемнат деспре виаца лѣї, то.
тѣшї деспре о парте фїнд къ ачѣлѣ маї
къ самѣ се дїн пѣтаї деспре петрѣчерѣ
лѣї дн Молдавіа, іарѣ деспре алтѣ, пептрѣ
къ ачѣле че скрїе деспре апрѣл шї локѣл
пащерїї сѣпт фоарте грешїте, днсѣ грешї-
шї, каре D. Біограф нѣ і се пот днпѣта;
ва еѣ деспре партѣ тѣ нѣ пот дестѣл аї
лѣвда ачѣ інїмѣ тѣлцѣмїтоаре, каре аѣ
арѣтат кътрѣ професорѣл сѣѣ, шї деосѣвїт
аї тѣлцѣтї, къ мїаѣ дат прїлеж спре а
днсемна шї еѣ чева деспре ачест вѣрват
патриот, пре каре еѣ пептрѣ тѣлтеле шї
повлеле сале вѣртѣдїї нѣ пѣтаї л'ам чїнстїт

dar l'am mi i'bit, mi k' kare p'by la
сфършител виедїи љи оарекаре комерцие
літералъ ам стѣтѣт.

Din љисетиприле тѣле ми чѣле а D.
Вікарїс Марїан ачѣсте вртѣтоаре е: ла
лѣтїнѣ.

Рѣпосатѣл Фабїан с'аѣ пѣскѣт љи 51.
Декемврие, а. 1795. 1) љитрѣн сат мїлі-
тѣреск кѣ пѣтеле Рѣшїи Бѣргѣѣлїи, каре
се аѣлѣ љитрѣ орашѣл Бїстріца ми хота-
рѣле Бѣковїнеї, ми се цїне де ал П-лѣ ре-
gement de гранїцѣ ромѣлеск, а кѣрѣїа ста-
вѣл се аѣлѣ љи Нѣсѣѣд; аша дарѣ Фабїан
ал пострѣ с'аѣ пѣскѣт ка солдат.

Мошѣл лѣї деспре партѣ татѣлїи с'аѣ
аѣ фост Преотѣл Тоадер рѣѣл (аша дарѣ
din famіліа рѣѣшїлор): Ачест Преот Тоа-
дер аѣ авѣт патрѣ фечорї, 1-а пе Іоан Пре-
от љи сат, 2-о пе Павел 2) кѣпїтал љи
regement, 3-о пе Маѣтеї, 4-о пе Петрѣ
амѣндої кѣпрарї љи regiment, ми чел де
пе вртѣ татѣ рѣпосатѣлїи. Мѣта лѣї аѣ
фост Anісіа фїїка преотѣлїи Тоадер Бов 3)

- 1) Дакѣ аѣ мѣрїт рѣпосатѣл љи анѣл
1836. љи 7. Април. аша аѣ фост љи
вѣрстѣ де 40. анї 3. лѣнї, ми 7. зїле.
- 2) љи а. 1796. аѣ фост Стегарїѣ, ми с'аѣ
рѣнїт љи вѣтѣлїа, каре с'аѣ љитѣлп-
лат ла 15, 16, 17 Ноет. ачелѣїан ан
лѣнѣ Арѣда Венецїи, љи протїва лѣї
Наполеон, ми фѣ пентрѣ вїтежїа че
аѣ арѣтат љи паза внїї под, деосевїт
лѣѣдат. (Poemation da Secunda Legio-
ne Valachica. Magno-Varadini. 1830.
pag. 68).
- 3) Din ачѣастѣ фамїліе аѣ фост Да-
нїїл Бов, каре љи анѣл 1788, ка
стражѣмѣщѣр пентрѣ вїтежїа че аѣ

пѣтеш де Каполнок-Мѣлѣцѣр, паро-
љи сатѣл мїлітѣреск Маер, ми вѣр прїмарѣ
кѣ Епїскопѣл Фѣгѣрашѣлїи I. Бов. Прео-
тѣл Тоадер Бов пе авѣнд фечорї, љидатѣ
ла вотеѣ прїмї пе рѣпосатѣл спре фїѣ ал
сеѣ, кѣ каре адопцїе аѣ прїмїт ми порѣлла
Бов. Кѣ ачѣастѣ, ми сѣпт ачѣастѣ порѣкѣлѣ
аѣ фост пѣлѣ ла сфѣршїтѣл кѣрсѣлїи љивѣѣѣ-
тѣрїлор ми трѣчѣрѣ лѣї љи Moldavia.

љи вѣрстѣ де зѣче анї, адекѣ ла анѣл
1805. л'ав дат монѣл сеѣ преотѣл Тоадер
Бов ла шккоалѣ ромѣлѣскѣ љи сатѣл Маер,
vnde ера преот. Ла анѣл 1807. ла шккоала
мїлітѣрѣскѣ љи Нѣсѣѣд, іар ла анѣл 1810.
л'аѣ дѣс ла gimnazia din Блаж.

Стрѣлѣчїнд аїчї љитрѣ о тѣлцїме де
сколарї атѣт кѣ кѣвїнчоаса пѣртаре, вѣт
ми кѣ љнѣлцїмѣ мїнцїи ми кѣ деосѣвїта са
ценїе, вкїѣл сеѣ Епїскопѣл Бов љи анѣл 1814
љи дѣрѣї кѣ о fundacie љи Клѣж љи Кон-
вїктѣл тїнерїмеї немешѣїи лѣнѣгѣ Akademia
de аколо. Аїчї љивѣѣѣ Фїлософїа ми лецїле
fїїнд претѣтѣндекѣ фрѣнтѣ сколарїлор.

љи анѣл кѣрсѣлїи депре вртѣ (пре-
кѣт адесеорї се љитѣлплат љи крѣда тїне-
рїме) фѣ вїповѣдїт кѣ маї тѣлцї алцїї де-
спре о фантѣ, каре ера љипотрїва лецїлор
akademїчїнїи, din каре прїчїнѣ фѣ зна кѣ
консодїї сѣї жѣдекат спре о пѣдѣпсѣ трѣ пѣ-
скѣ; љисѣ повла сѣмѣдїе а ачѣстѣї тїпѣр пѣ
пѣтѣ а сѣфѣрї ачѣастѣ дефѣїмарѣ, фїїнд din

арѣтат асѣпра Тѣрчїлор лѣнѣгѣ четатѣ
Цїѣрцїѣ љи цара ромѣлѣскѣ, фѣ дѣ-
рѣїт кѣ монѣтѣ де аѣр. — Тот din ачѣ-
ста аѣ фост ми Nikodem Бов Лаїтелан-
тѣл, каре љи вѣтѣлїа маї сѣс пѣмїтѣ
де лѣнѣгѣ Vereda Венецїи фѣ рѣнїт.
(sup. cit. op. pag. 57. 68.)

лѣнтрѣ дѣвѣнс атлѣт деспре ачѣіа кѣм аѣ дѣвѣдат, кѣт ші деспре ачѣіа, дн че чін-сте ші вазѣ стѣ ел дѣаінтѣ тінерімеі ско-ластичеці, ші атоатѣ професорітѣ де аколо; пентрѣ ачѣіа аѣ маі врѣт а пѣрѣсі Ака-деміа, де кѣт а се сѣнѣне ла о педѣпсѣ аша врѣтѣ, каре пѣтѣ сѣі пѣтѣзе тоатѣ чінстѣ, че кѣцігасѣ пѣпѣ аічѣ.

Дестѣл, — Тінерѣл пострѣ пѣрѣсі Ака-деміа; — днсѣ прін ачеаста піердѣ ші фѣн-даціа дін конвікт, ші граціа, дн каре ера ла зкїкѣл сѣѣ Епіскопѣл Бов. Нінс оmnіs origo malorum.

Дін ачест час с'аѣ пѣскѣт о тѣлдіме де грегѣці, кѣ каре аѣ авѣт а се лѣпта.

Дін Клѣж с'аѣ дѣс дн Унгаріа ла Ора-діамаре, деспре о парте ка сѣ іспрѣ-вѣскѣ дн академіа де аколо кѣрѣла леці-лор, каре дн Клѣж днкѣ пѣл іспрѣвїсѣ, іар деспре алтѣ парте, ка доарѣ ар пѣтѣ кѣпѣта чева ажѣторїѣ дѣла Самѣл Вѣлкан Епіскопѣл ромѣнск де аколо, спре а мерѣе ла Віена пентрѣ дѣвѣдѣтѣра лецілор мілі-тѣренці, фїіндѣі скопѣл а се фаче Авдіторїѣ дн регемент; днсѣ пічї аічї пѣ пѣтѣ кѣ-ціга ачѣіа че дорѣ; пентрѣ каре фѣ сіліт а се дн тоарче іарѣш ла локѣл пащерїі, ші а черка, ка доарѣ л'ар прїмі дн канцеларїа Авдіторїатѣлѣлї регементѣлї дн Нѣсѣ-вд, днсѣ днзѣдар — петѣтїндепѣ сѣпт-вшіле днкісе. —

Днтрѣ аша фѣлїѣ де стрѣлиторѣрі фѣ сіліт іарѣ а тѣрѣе ла Блаж ла зкїкѣл сѣѣ Епіскопѣл Бов, рѣгѣндѣл ка сѣ і дѣе врео слѣжѣв дн монїіле епіскопенці; днсѣ Епі-скопѣл пѣі дѣдѣ, деспре а парте, пентрѣ кѣ тіпѣрѣл непот пѣ врѣ а прїмі статѣл прео-дѣск, спре каре дн дндемна зкїкѣл, іарѣ деспре алтѣ парте, кѣ ера сѣпѣрат не ел

пентрѣ фашта дѣла Клѣж. Nec dum etiam causae irarum. . . .

Exciderant animo; manet alta mente repostum. 4)

4) Епістоліа D. Вікарїѣ Марїан, дін каре ам кѣлес ачѣстеа, аша зрмеазѣ:

Cel maі mult pretiuite Domnule!

La dorirea Domnїѣ Tale de a sci dela Mine descrierea tragereї si a vietїї lui Vasilie Fa- bian mѣ sѣлесcu cu атѣта маі воїос а face destul, cu сѣт дѣнсул мїау fost conscolariu дн Нѣсѣвд si дн Blasu, si acum am сѣрѣ- fat si dela satele дн care sau пѣсcut si crescut extractu Protocoalelor si spunerile neamurilor, дурѣ care el sau пѣсcut in 31. December anu 1795, дн satu militariu Russu Вѣргѣлуї, дін татѣ Petru Reu si мамѣ Anisia Toader Bob pe lege сѣсѣторїї.

Днмбе famїлії de frunte дн acest тїнот: сѣсі Преоту Тоадер, Татѣл Petri Reu, au avut днтѣеа feceor pe Ion, Преот дн sat; адао pe Pavel reposatul сѣрїтан аїсі дн Regimentu al doilea romanu; al 3-а pe Maștei si а 4-а pe Petru, ambi fosti сѣрїраї, іарѣ деспре мамѣса Anisie сѣ trage din familia bobianѣ, адесѣ, Anisie au fost fica Преотулуї Тоадер Bob de K. M. Paroh дн Maeru si вѣру primariu reposatului Episcop Bob. —

Преоту Тоадер Bob ne авѣнд feceori, дурѣ le- gile romane дн Districtu Rocni рѣпѣ astѣлї тїноте si de H. Имѣратї аї Austrieї crutiа- te, дн datѣ la ботезу аи adoptat pe nepotul сѣу Vasilie spre fiul сѣу, прін care acesta аи сѣрѣtat numele Bob, si о mare mosie (а- decѣ сѣсі, грѣдїні si рѣмѣнтурї, pe care acum 1839. una гѣмасѣ femee а altїї nepot а Преотулуї Тоадер ca mosteanѣ sau adop- tat 2. oamenї de tot streinї)

Vasilie fu dat дн Anu 1805. la scoalѣ romanѣ дн satu сѣу Maer; la anu 1807, la scoalѣ nemtїасѣ normalѣ дн Нѣсѣвд, si la anu 1810. fu dus la Gimnasiu дн Blasu. Petu- tindenea cel din тѣе emїnensu fїїнд, гѣро-

*)

Дн ачеастъ врѣме н'аѣ мѣтат пѣтеле
Бов (faba) дн **Fabian** дн доаъ прічїні 1-а
 пентрѣ къ сѣпт ачест пѣте: **Бов**, regemen-

satul Episcop Bob дн anul 1814. Iau дѣruit
 cu o fundatie дн convict дн Clusu, unde
 tot днтре Eminensi сеї маї дїнтже numѣгж-
 dusъ au днвѣтїат философия si si јusu.

Acolo sau mutat numele din Bob дн Fabian Іѣ-
 tinesc, nu sciu din ce cauzъ.

Дуръ асеа несѣрѣжнд аїсї арлечаре ла cancela-
 рїа auditorїалъ, care sau fost postituo, au cer-
 cat la Episcopu Bob ceva deregъtorie Domi-
 nalъ, care днсъ, pentrucъ nau voita cuprin-
 de statul преотїеск, nu исау фѣгъдїт; deci
 au trecut дн Moldova, de unde арої сѣсти-
 гжандусї cu һѣрнїа са deregъtorie publicъ,
 au днстиїтїат neamurile si Regimentu despre
 aflarea si starea sa. Ce au lucrat acolo маї
 mult, нусъ sci pe аїсї, фѣрѣ дуръ аїсї арлечата
 Insciїтїаре de moarte, in 8. April 1836. au
 reposat дн Easiї, si la днмормїдїтїаре ла
 unul din Elevї au фѣcut cuvinїтї cuвжїтїаре,
 care cumnatul ѕѣу Ioan Hoste de аїсї, iare
 atuncї strajemester la Austriana Agentie дн
 Easiї mio au dat spre cetire, днсе acum нїсї
 unul nu o avem.

Acestea ѕаnt de el pe аїсї sciute si io днсъ
 asa scrisъ le днрѣтїсesc. Sаnguratecele
 Іїї talente firesci strъlucea дн прунсїїтїе
 consolarїї ѕѣї, starea ambe familiїlor Reu
 si Bob cu аveri si cu бѣрбати дн deregъторїї
 de frunte infrumsetїate, da прунсїлуї si prin
 acestea el sїesi o istetie ѕї un pretїu днналт,
 care el cu o purtare plїнъ de omenie si пре-
 тїноасъ днсъл маї мѣгеа, възжандусъ de totї
 si аїсї si дн Blasiubit si de гѣросатул Epis-
 cop foarte рѣcut, care рѣцере sau тїїнутuo
 ѕї'n Clus рѣнъ ла ѕѣжрситїу.

Aceasta iau dat арої o statornїcie si днcredere
 дн ѕане днsusї care iau сѣсунат, ne ассер-
 тїнд аїсї дїла dela neamurї, а тѣї дуръ гжанд-
 дїрїлє si principele sale din puterea sa.

Aceste proprietatї арої възжандусъ дн locurї si
 днтре оаменї de tot streїнї, cu атїта sau

тѣл дн сїлѣ съ днтре сѣпт арте, ка ѕпѣл
 каре ера пѣскѣт солдат, шї, чеї маї мѣлт,
 тревѣїа се днтре ка солдат de рѣнд, пѣль
 їар венї рѣндѣл шї порочїрѣ а се фаче
 офїцїр; днсъ мїнтѣ лѣї ера акѣм маї дн-
 подобїтѣ prin фѣрѣмоаселе шїїнѣе шї іїна
 маї полеїтѣ de кѣт съ слѣжаскѣ ел ка ѕп
 солдат de рѣнд — шї лѣї дн маї пѣлѣтѣ а слѣжї
 сѣпт вѣлѣделє арте а Мїнервеї, декѣт сѣпт
 крѣдѣл шї сѣндеросѣл коїф шї павѣзѣ а лѣї
 Martie; 2-о пентрѣ къ ачел пѣте стрѣлѣчїт:
Бов, днтрѣ ачѣле трїсте стѣрї дн ера пѣ-
 маї спре гревтате, лднлгъ ачѣстѣ врѣ а
 ѣрма ѕп план de вїадѣ а тѣї кѣт ва пѣтѣ
 маї нещїїт. 5)

Кѣнд ажнѣсѣе гревтѣдїлє ачестѣї тї-
 пѣр ла чѣ маї днналт кѣлте, шї пѣмаї
 ера алт мїжлок de кѣт сѣпт ѕп пѣте

мѣрїт, cu сѣт маї des leau intrъбуїтїатї;
 deci сѣтѣ соарта вѣрстѣ au трѣбуїт ѕѣ fie бѣтї-
 бат cu іїнїмъ nu de misloc trecutї prin probъ
 de foc. —

Нѣсѣуд дн 20. December 1839.

gata de servit
Jon Marian
 Vicariu Rocni.

5) „Пентрѣ Mine саѣ сѣдѣршїт акѣма
 „тоате (ама скрїе дїн Іаш. 23. mart.
 „1824) днпрецѣрѣрїлє маї сїлїт а ѣрма
 „ѕп план de вїадѣ, днкарє съ трѣеск
 „кѣт воїѣ пѣтѣ маї не щїїт de нїме,
 „дїн прїчїна ачєаста ам лѣсат шї еѣ
 „пѣтеле вобѣлѣї, карє дн прївєцїрїлє
 „теле тѣм ера пѣмаї о велеа не кап,
 „кѣ дн лок сѣм ажѣте чева, ам фѣчѣ
 „маї мѣлтѣ стїнгерѣлѣ, шї пе лднлгъ
 „слава пѣтелѣї че пѣртам, здрамѣлє
 „тїкѣлшїї теле кѣ атѣта тѣ арѣта
 „днтрѣ о маї mare ѣрїсїрїе“.

strein съши първѣскъ patria ші пре тоѹ
чеі іввѹді аї сеі, ші съ се ласъ лнкѣтрѣъ
л вор дѣче валѣрїле непорочїрїі, атѣпчї
введенїца дѣмнезеїаскъ се іві лп тоатъ
слава ші пѣтѣрѣ еї, ші пѣ лѣсъ ка ача-
стѣ лѣмінѣ съ се аскѣндѣ съит пат., чї
фѣкѣ ка съ се пѣе не масъ ші лп сѣвш-
нїк ші съ лѣмінѣзе лнтрѣ лнтѣнѣрек.
(ва врта).

ЛНCEMNAPE.

Деспре васїлікале Basilica (Βασιλική
διαταξή.) съ пѣмѣще а'че карте де лѣцї,
каре с'аѣ пѣвїкат ла а 10-ле веак пентрѣ
лмпѣрѣцїїа ост-романѣ, саѣ пентрѣ імпе-
рїїа гречеаскъ, шї каре с'аѣ пѣмїт лп чїп-
стеа лмпѣратѣлї Васїліе Македон, Ва-
сїлікале. Лнтре ал шантїле шї ал по'ле
веак, стареа лѣцїлор ла імперїа ост-романѣ
дѣпѣ кѣт съ хотѣрѣсъ прїп кондїка лѣ-
цїлор а лмпѣратѣлї Івстїніан, съ фѣ-
кѣсъ аша де лнгѣматѣ, не сїгѣрѣ шї не
щїгѣтѣ, пѣ пѣмаї прїп прїфачїрїле шї адѣо-
цїрїле че фїешекаре позїтївѣл дрепт кѣпѣ-
тасѣ лп кѣрѣл времїлор, дар шї дѣпѣ
деспѣрѣцїреа ачѣщї лмпѣрѣцїї де аче апѣ-
санѣ, прїп не кѣтареа, саѣ не вѣгареа де
самѣ а лїмвї латїнецї, прекѣт шї лп сѣвѣр-
шїт шї прїп масса лѣкрѣрїлор челор лп
вртѣ івїте щїцїелнїче шї лѣмѣрїрї правї-
лїчѣщї, аша лнкѣт лмпѣратѣл Васїліе
Македон аѣ лоат асѣпра са лнгѣрїжѣре, де
а'аче о лѣкрѣре а ачелор лѣцї Івстїніане
шї ашѣзѣмѣнтѣрїлор челор лп деплїнѣ-
тоаре шї десѣїнѣцѣтоаре, ачелор date де-
кѣтрѣ лмпѣрацїї чеї лп вртѣ лп лїмва
націоналѣ че іесте гречеаскъ. Лнкѣ клнд

лмпѣратѣл съ афла лп вїїацѣ, съ зїче, кѣ
сар фї сѣлршїт патрѣзѣчї де кѣрѣцї дїп
ачастѣ прелѣкрѣре, ла каре кѣрѣцї фїїл
сѣѣ Леон чел лпцѣлѣпт, аѣ адаос доаѣ
зѣчї, не каре апої лїаѣ пѣвїкат ка ла апѣл
887. лп шасѣ зѣчї де кѣрѣцї с'аѣ лп шасѣ
томѣрї (τέυχη) шї де ачѣїа саѣ пѣмїт ἑξά-
ββλος шї ἑξηκονταββλοι. Ачел маї алес ре-
дактор а тотѣлѣ са зратѣ Протоспата-
рїѣл Семвацїѣс, лпсѣ лнкѣ шї фїїл лѣї
Леон лмпѣратѣлї Костандїн порѣї-
рогенїта, саѣ вѣзѣт невоїт, де а'аче о е-
дїцїе лндрѣптатѣ ачѣщї кондїче де лѣцї,
шї аша дар с'аѣ лнгѣрїжїт де ачѣастѣ лндрѣ-
птаре, каре лп прївїреа копрїндѣрїї пѣцїп
с'аѣ префѣкѣт, іар лп прївїреа формї маї
тѣлт саѣ префѣкѣт шї с'аѣ пѣвїкат дѣпѣ
апѣл 945. дрепт лѣцї, каре кондїкѣ саѣ пѣ-
зїт пѣп ла рѣстѣрѣнареа лмпѣрѣцїїей рѣсѣ-
рїѣлї (1453) шї чел пѣцїп лп вртѣ саѣ
пїерѣдѣт лнтре грѣчї, поате лпсѣ пѣ ді тот
практичѣаска аплїкацїе *).

Чїпстїтеї редакцїї.

Фїїнд кѣ лп фоаїа No. 10. ам гѣсїт
нїцѣ грѣшѣлї че с'аѣ лнтѣмплат ла тїнар,
апої кѣ чїпсте кѣвїнчїоасѣ роѣ ка съ фїе
лндрѣптатѣ ачѣле грѣшелї, адекѣ:

Фаца: 78. грѣшала II: аре съ се фїе. I.

Фаца: 79. грѣшала стрѣвїї, аре съ фїе
стрѣвїї.

Фаца: 80. грѣшала: 4 аре съ фїе: IV.

Іар глѣсѣрѣ лндрѣптатѣ вртѣза аша:

Кондїка чївїлѣ а лѣцїлор лнтродѣсъ
лп статѣрїле челе моцѣнїтоаре, але Ав-
стрїїей статорнїчѣще кѣ методѣл чел маї

*) Bezı: General-Lexikon von Strahlheim 5ter
Band, Seite 727 und 728.

сиплѣ, фиреск, ши маї потривіт, (консепт) рѣдѣіала мошенирїи. Леціле кѣпринсѣ дн іа, кѣмъ ла мошенире:

1. Не копїи, ши зрмашї лор.

2. Не татѣл ши мама, а мортѣлѣи копїа алор ши кѣ погорѣторїи ачестор пѣринѣи, адекъ фраѣїи мортѣлѣи ши погорѣторїи лор; фїецекаре трѣпїнѣ, апої дн парте днтре еї не жѣмѣтате аверїле рѣтасѣ, аша днкѣт татѣл ши мама, сѣ протїмісѣск дн пайнтѣ зрмашїлор лор.

3. Дѣпѣ ачѣіа сѣ кѣмъ вѣпїи ши вѣпїле а мортѣлѣи, адекъ челе доаѣ трѣпїні а пѣрїпїлор ши а погорїторїлор, адекъ мошї, зпкїи ши тѣтѣшїле мортѣлѣи. —

4. Апої сѣ кїамѣ челе патрѣ трѣпїні а вѣпїлор мортѣлѣи, адекъ рѣстрѣвѣпїи ши рѣстрѣвѣпїеле мортѣлѣи, (ргоавї ргоавїаеѣе) ши погорѣторїи лор.

5. Челе опт трѣпїні а стрѣвѣпїлор, адека пререстрѣвѣпїи ши прерѣстрѣвѣпїеле мортѣлѣи ши алор погорѣторї (ававї ет ававїае).

6. Ачеле 16. трѣпїні, а рѣстрѣвѣпїлор, адекъ дої прерѣвѣпїи ши доаѣ пререстрѣвѣпїеле амортѣлѣи кѣ погорѣторїлор (атавї атавїаеѣе) каре трѣпїні кѣпрїнд: 16. персоане де партѣ вѣрѣѣтѣскѣ ши 16. де партѣ фетеїаскѣ, че поате с'ар днтѣмпла, с'аѣ а свїторїлор градѣлѣи ал чїпчїлѣ; іар тоате ачестѣ трѣпїні сднт аша сѣв рѣдѣїте зна алтеїа, днкѣт ачеле трѣпїні, дн каре пѣ сѣ афлѣ погорѣторї; спореск кѣтрѣ трѣпїна чеа маї а проане:

Дечї дар ачѣстѣ леѣїзїре есте о рѣдѣїалѣ кѣратѣ, стрїктѣ орї фирѣскѣ а ачей аша пѣміте пѣрїпїні (ргарентелас). Дн кѣтѣ време дн сѣ маї афлѣ дн вїаѣѣтѣ погорѣторї, пѣ днтрѣ маї де парте лїнї ла

мошенире. Престе ал чїпчїлѣ град ал свїторїлор пѣ сѣ днтїнде маї де парте дрѣтѣл мошенирей. Днсоѣїїї дѣпѣ дрентѣл роман пѣѣ пїч дн пропрїѣ (днсѣмїт) дрїт а мошенирїи. —

Ешї: 1840.

К. Фл.

БІБЛІОГРАФІЕ РОМЪНЕАСКЪ.

Кѣноскднд кѣ темейл дн авѣїрей пропрїетарїлор, а сетенїлор ши дн зрмареа а овщеї зпїї стат есте ікономїе рѣралѣ сеаѣ господѣрїа де царѣ, редакѣїа ш'аѣ фост пропѣс а да днтрѣ ачеста о темелнїкѣ повѣдѣїре прїп пѣвїкареа фоеї перїодїче пѣміте Oziris, дар дїп прїчїна термїнѣлї скѣрт дела днїїндареа ачестей лѣкрѣрї, пѣмѣтрѣл пренѣмерадїлор адѣпаѣї пѣлѣ ла тїезѣл лѣї Марѣїе, пѣ аѣ фост дн аналогїа тѣрїмеї зпей асемеѣе днтрепрїндерї, днкѣт аѣ невоїт не редакѣїе а пѣрѣсї а еї пропѣпере, прекѣт сеаѣ пѣвїкат дн No. 27 ал фоеї поастре.

Дар ачеста вѣпѣ плекаре пѣ аѣ рѣтас фѣрѣ род, зп компатрїот дорїтор днтетеереї кѣлтѣрей ши а ікономїей рѣрале, аѣ лѣат ачестѣ лѣкраре сѣѣт а са протекѣїе ши аѣ хотѣрдт не а са келтѣїалѣ а тїпѣрї тот ачеа матерїе дн о карте інтїтѣлатѣ.

Даскѣлѣ Сетеапѣлѣї.

Ун томѣ 8, пѣлѣ ла 400 феѣе, кѣ фїгѣрї лїтографїсїте.

Ачестѣ карте прелѣкратѣ дѣпѣ планѣл кѣрїлор челор маї класїче германе ши франѣезе, ва кѣпрїнде рѣгѣлїле практиче пентрѣ днтѣвѣпѣтѣїїреа ікономїей кднтпѣлѣї, а фелїзрїтелор грѣзѣрї ш. а. дескрїереа машїнелор сїмпле, кѣлтѣра помїлор, а агѣзї-

lor i a vermilor de matacъ, a plъntелор
 ceoae, челор de doctorie, ші de вълсеаль,
 швълпътъдїреа соїлвї вїтелор, оарекаре
 щете пентръ оаменї шї кїнърї de a vindeka
 ителе de воале ла каре слат сълсе. ш. а.

Апклат пѣтем пѣдъждї кѣ прїп ачае-
 пѣвлїкаре се ва днтъмпїна зна дїп челе
 маї тревїнѣ каре днтъмпїнъ ратѣл
 икономїе днтрѣ а са днаїнтїре.

(Din Albina Romъneasckъ).

ДАЧІА ЛІТЕРАРЪ

ФАБЪЛЕ *)

Г д щ е л е.

Кѣ о прѣждлѣ таре
 Цѣрапѣл глїще de влнzare
 Мъна ла тлрг,
 Шї дрепт сѣ злк:

Ап клрѣл глїщелор спре вѣна дндемпаре
 трѣвїнд ла зі de тлрг, бѣтеа а дес кам таре
 (Дар внде de кѣпїг саѣ пагѣѣ с'атїнѣ,
 пѣмаї глїщеле шї оменїреа пллїце).
 Еѣ пѣ вїновъцеск цѣрапѣл нїчї декѣт;
 лар глїщеле алт фел ачаеста жѣдека,
 Шї днтлмїндѣсе к'ѣн трекътор не дрѣт
 Аша стрїга:

*) Фабълеле сѣнт астѣзі à la mode;
 асемене компѣнерї се днтълнеспк адесе
 орї дн колоанеле вѣора дїп жѣрпалеле
 ромънеїї. — Дачїа лїтераръ пѣ врѣ
 сѣ рѣтѣ сїнгѣрѣ афарѣ дїп модѣ, шї
 дар пѣвлїкѣ шї са фабъле дїп кѣлецерѣ
 Длѣї А. Донїчї, че аѣ ешїт акѣм de
 сѣвт тїнар. Чїтїторїї пострї вор пѣтѣ
 жѣдїка каре сѣнт фабълїле челе маї пе-
 мерїте, афоаеї поастре саѣ а ачелор лал-
 те жѣрпале?

„А! че пеказ че ослндїре!

Асѣпра глїщелор че крѣдѣ прїгонїре!
 Прївѣще зн цѣрап кѣм вате жок de пої;
 Де астѣ поапте ел не тлпѣ дїп папої.
 Лвї пѣтѣрѣлвї, пѣї трече нїчї пїп мїнте,
 Кѣ аре даторїе а не арѣта чїнсте;
 Кѣчї, пої не траѣем дрепт дїп пеатѣл чел
 слѣвїт

Че Капїтолїл дїп Ром' аѣ їсѣвїт!
 Романїї тѣлцзміцї аѣ пѣс шї сѣрѣѣтоаре
 Пентрѣ аша а лор преа вреднїкѣ вртаре.“
 — Шї вої тот кѣ ачаеста врецї?

А лѣмїї славѣ сѣ авецї?“

Аѣ зіс ачел дрѣтец.

„Стрѣмошї поцпрї . . . „—„цїѣ,

Дар еѣ ла ворѣа теа сѣ вїѣ:

Че фаптѣ вреднїкѣ вої ацї фѣкѣт дн лѣте?„

„Nimика, днсѣ пої . . .“

— Кѣ пѣмаї de фрїптѣрї вої

Слптецї вѣне.

Лѣсацї дар не стрѣмошї дн паче;

Кѣ фапта е чїнстїт ачел каре о фаче.

Ачаестѣ фабълѣ а лѣмѣрї се поате,
 Дар глїщеле сѣ пѣ се 'нтарте.

ВУЛНЕА ШІ БУРСУКУЛ

„Da dїп кѣтро шї внде,

Алерцї тѣ аша їте?“

Вѣрсѣкѣл днтлмїнд не вълпе-аѣ днтреват

—„Ох! драгѣ кѣмѣтре, ам дат песте пѣкат.

Слпт їатѣ сѣргѣнїт!

Тѣ шїї кѣ еѣ ам фост дн слѣжѣ рѣндѣвїтѣ.

Ла о глїпѣрїе.

Кѣ тревїле че-авем, odїхна'мї ам лѣсат;

Шї сѣлѣтатеа'мї ам стрїкат;

Дар тот еѣ ам кѣзѣт дн гроазнїкѣ вртїе:

Не нїще плрї nedovedїте,

Прекъм къ лѣам мѣте.
 Тъ сѣгър мартър ещѣ, ꙗн адевѣр съ спѣи,
 Dem' ай възѣт кѣмба, тѣкар къ вре ън пѣи?"
 — „Нѣ драгъ кѣмѣтръ: дар кѣнд не ꙗнтꙗ-
 нѣам,

Еѣ кам адеc vedeam:
 Къ тѣ не вотѣмор
 Авеаї шѣ пѣфѣшор.“

Се ꙗнтꙗмплѣ шѣ ла пої de vezї,
 Кѣм алтѣл авꙗнд лок аша се тꙗнгѣеще,
 ꙗн кът ꙗдї vine маї сꙗ'л крезї,
 Къ авїа dın леафъ се хрѣнеще.
 Дар астꙗзї вѣткъ, тѣне каї,
 De vnde оареї vin? шѣ кѣнд ар вре сꙗ стаї
 Съ фачї кꙗратъ сокотеалъ
 Пентрѣ венїт шѣ келтѣїалъ,
 Наї зїче ка вѣрсѣкъл: къ аре пѣфѣшор
 Пе вотѣшор?“

БЪРБАТУЛ КУ ТРЕИ ФЕМЕИ.

Ун ом поспаш аѣ фост скїмбат
 Вр'отреї фемеї къ кѣнѣнї
 Фїїнд тѣстреле ꙗнкъ вїї.
 Дар аколо ера ън аспрѣ ꙗнпѣрат,
 Ла каре кѣм аѣ мерс асемїне щїїндѣ.
 Аѣ шѣ гѣсїт de кѣвїїндѣ,
 Ка пентрѣ аша фаптѣ,
 Пре ом сꙗ'л deа сѣвт жѣдекатъ;
 Еар спре маї аспрѣ ꙗнфрꙗнаре
 Жѣдекѣторїлор аѣ пѣс ел ꙗнпїнте
 Съ фїе къ лѣаре-амїнте,
 Шї сꙗ ꙗнкїпѣїаскъ педеапса чеа маї маре
 Унеї асемїне de пїлдѣ реа вртаре;
 Къ ла de ꙗнпротївѣ, ел хотѣрїт ера,
 Пе тоцї аї спѣнзѣра.

(Асемїне ън ꙗнпѣрат
 Нічї пе ла пої п'ар фї стрїкат).
 Жѣдекѣторїї вѣд къ пѣї de шѣгѣїт;
 Съ хотѣраскъ дрепт еї мѣлт с'аѣ сѣргѣїт;
 Шї пѣмаї Dѣмнезѣѣ de сꙗс ѣав лѣмїнат
 Къчї сокотїнда лор ачеаста а вртат.
 „Ка отѣлї сꙗї de фемеїле тѣстреле,
 ꙗндаторїндѣсе de а трѣї къ еле.“
 Нородѣл ꙗнсъ с'аѣ мїерат
 Пентрѣ асемїне преа славѣ хотѣрїре,
 Шї сїгѣр тоцї аѣ ащептат,
 Пе вр'ѣн жѣдекѣтор сꙗ вазѣ спѣнзѣрат;
 Дар п'аѣ трекѣт нїчї патрѣ зїле,
 Шї с'аѣ ꙗнпрѣщїат пїн царѣ авзїре:
 Къ чел къ треї фемеї бѣрват,
 De рѣл лор с'аѣ спѣнзѣрат,
 Шї de атѣпчї ꙗн ачеа царѣ,
 Къ треї маї нїме пѣ се'псоарѣ.

(Прїн Квѣрїерѣл ром.)

ANEKDOTЪ.

Педїторїѣл. Маре мїнѣне! дїптрѣ
 атꙗтеа флорївїнепїросїтоаре съ пѣдї авїї
 Domnїата зна, каре сꙗ'дї плакъ, зїчеа о
 дамъ кътре ън кавалерашѣ. Нѣ кокоалѣ
 ꙗнтоарче ел; къчї фїещекаре флоаре аре
 кꙗте о скѣдере: гароафа ꙗн прїпѣ се ве
 щекѣще, трандафїрѣл ꙗнгїмпѣ, пѣ а. Еѣ
 кѣпоск о флоаре, ꙗл ꙗнтрерѣмпне dama,
 каре о пѣтїм 100 фїорїнї, ачеа щїѣ къ пѣ
 теар ꙗнгїмпна.